



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 7. november 2025  
(OR. en)

13158/25

LIMITE

PECHE 285

---

---

Medinstitucionalna zadeva:  
2025/0287(NLE)

---

---

#### ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o sklenitvi, v imenu Unije, Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in vlado Cookovih otokov (2025-2032)

---

**SKLEP SVETA (EU) 2025/...**

**z dne ...**

**o sklenitvi, v imenu Unije,  
Protokola o izvajanju  
Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu  
med Evropsko unijo in vlado Cookovih otokov (2025-2032)**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43 v povezavi s členom 218(6), drugi pododstavek, točka(a)(v), in členom 218(7) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Odobritev z dne ... (še ni objavljena v Uradnem listu).

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s Sklepom Sveta (EU) 2025/...<sup>2+</sup> je bil ...<sup>++</sup> podpisan Protokol o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo ter vlado Cookovih otokov (2025-2032) (v nadaljnjem besedilu: Protokol) s pridržkom njegove poznejše sklenitve.
- (2) Cilji Protokola so plovilom Unije omogočiti ribolov na ribolovnem območju Cookovih otokov ter Uniji in vladi Cookovih otokov omogočiti tesno sodelovanje pri nadaljnjem spodbujanju razvoja trajnostne ribiške politike in odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov na ribolovnem območju Cookovih otokov ter v zahodnem in osrednjem delu Tihega oceana ter prispevati k ustvarjanju dostojnih delovnih pogojev v ribiškem sektorju.
- (3) Protokol bi bilo treba odobriti v imenu Unije.

---

<sup>2</sup> Sklep Sveta (EU) 2025/... z dne ... o podpisu, v imenu Unije, in začasni uporabi Protokola o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in vlado Cookovih otokov (2025-2032) (UL L, ..., ELI: ...).

<sup>+</sup> UL: prosimo, da vstavite v besedilo referenčno številko Sklepa iz dokumenta ST 13160/25 in dopolnite ustrezno opombo.

<sup>++</sup> UL: prosimo, da vstavite datum podpisa Protokola iz dokumenta ST 13165/25.

- (4) S členom 6 Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in vlado Cookovih otokov<sup>3</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je ustanovljen skupni odbor, pristojen za spremljanje izvajanja Sporazuma in Protokola (v nadaljnjem besedilu: skupni odbor). Poleg tega lahko skupni odbor na podlagi člena 7 Protokola odobri nekatere spremembe Protokola. Da bi olajšali odobritev takih sprememb, bi bilo treba pod posebnimi vsebinskimi in postopkovnimi pogoji Komisijo pooblastiti, da jih v imenu Unije odobri po poenostavljenem postopku.
- (5) Stališče Unije o predlaganih spremembah Protokola bi moral določiti Svet. Predlagane spremembe bi bilo treba odobriti, razen če jim v skladu s členom 16(4) Pogodbe o Evropski uniji nasprotuje manjšina držav članic, ki lahko prepreči sprejetje odločitve.
- (6) Ker Protokol zajema več kot eno proračunsko leto, se lahko povezane proračunske obveznosti razdelijo na letne obroke v obdobju trajanja Protokola v skladu s členom 112(2) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>4</sup>.

---

<sup>3</sup> UL L 131, 20.5.2016, str. 3, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_international/2016/776/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2016/776/oj).

<sup>4</sup> Uredba (EU, Euratom) 2024/2509 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. septembra 2024 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

- (7) V skladu s členom 42(1) Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>5</sup> je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je mnenje podal ...<sup>6</sup> –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:



---

<sup>5</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

<sup>6</sup> Mnenje z dne ... (še ni objavljeno v Uradnem listu).

### *Člen 1*

Protokol o izvajanju Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in vlado Cookovih otokov (2025-2032) (v nadaljnjem besedilu: Protokol) se odobri v imenu Unije.

### *Člen 2*

V skladu z določbami in pogoji iz Priloge k temu sklepu je Komisija pooblaščenca, da v imenu Unije odobri spremembe Protokola, ki jih sprejme skupni odbor, ustanovljen s členom 6 Sporazuma.

### *Člen 3*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja<sup>7</sup>.

V ...,

*Za Svet*

*predsednik/predsednica*

---

---

<sup>7</sup> Generalni sekretariat Sveta bo v *Uradnem listu Evropske unije* objavil datum začetka veljavnosti Protokola.

## **PRILOGA**

Postopek za odobritev sprememb Protokola,  
ki jih sprejme skupni odbor

- (1) Kadar se od skupnega odbora zahteva, da sprejme spremembe Protokola v skladu s členom 7(3) Protokola, je Komisija pooblaščen, da se pogaja z vlado Cookovih otokov ter po potrebi in ob upoštevanju točke 3 te priloge v imenu Unije odobri predlagane spremembe Protokola v zvezi z:
- (a) revizijo ribolovnih možnosti na podlagi člena 1(2) in člena 7(1) Protokola ter posledično finančnim prispevkom iz člena 2(1) in (2) Protokola;
  - (b) izvedbenimi predpisi za sektorsko podporo iz člena 4 Protokola;
  - (c) tehničnimi pogoji in ureditvami, na podlagi katerih plovila Unije opravljajo ribolovne dejavnosti;
  - (d) dodatnimi zaščitnimi ukrepi za varstvo osebnih podatkov iz člena 8(4) Protokola.

- (2) Komisija zagotovi, da je odobritev v imenu Unije:
- (a) v skladu s cilji skupne ribiške politike;
  - (b) združljiva z ustreznimi pravili, ki jih sprejmejo regionalne organizacije za upravljanje ribištva, ter upošteva skupno upravljanje obalnih držav;
  - (c) takšna, da upošteva najnovejše statistične, biološke ter druge ustrezne informacije, posredovane Komisiji.
- (3) V ta namen in na podlagi informacij iz točke 2(c) Komisija Svetu ali njegovim pripravljalnim telesom dovolj zgodaj pred zadevnim sestankom skupnega odbora pošlje v obravnavo in odobritev dokument, v katerem natančno navede podrobnosti predlaganega stališča Unije (v nadaljnjem besedilu: pripravljalni dokument).
- (4) Predlagano stališče Unije iz pripravljalnega dokumenta šteje za odobreno, razen če mu na sestanku pripravljalnega telesa Sveta, ali, če je to prej, v 20 dneh po prejetju pripravljalnega dokumenta nasprotuje število držav članic, kot ustreza manjšini, ki lahko prepreči sprejetje odločitve v Svetu, v skladu s členom 16(4) Pogodbe o Evropski uniji. V primeru takega nasprotovanja se zadeva predloži Svetu.

- (5) Če je na poznejših zasedanjih skupnega odbora, tudi med sestankom na kraju samem, nemogoče doseči dogovor, se zadeva znova predloži Svetu v skladu s postopkom iz točk 2 do 4, da bi se v stališču Unije upoštevali novi elementi.
- (6) Komisija je pozvana, naj v ustreznem roku sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev nadaljnjega ukrepanja v zvezi s sklepom skupnega odbora, po potrebi pa tudi objavi zadevni sklep v *Uradnem listu Evropske unije* in predloži kakršne koli predloge, potrebne za izvajanje navedenega sklepa.
- (7) V zvezi z drugimi zadevami, ki se ne nanašajo na spremembe Protokola v skladu s členom 7(3) Protokola, se stališče, ki ga sprejme Unija v okviru skupnega odbora, določi v skladu s Pogodbama in uveljavljenimi delovnimi praksami.
-